

UNIMOG



Selbstbergungsseilwinde
Self-recovery cable winch
Treuil de sauvetage frontal
Cabrestante de autosalvamento
Typ F 64.1 M1 SE · F 64.1 M1 SW



U 90 · U 110 · U 140 · U 1200 · U 1400 · U 1600 · U 1600 (214) · U 1800 · U 2100 · U 2400
U 1250 · U 1450 · U 1650 · U 1650 (214) · U 1850 · U 2150 · U 2450
U 1250 L · U 1300 L · U 1350 L · U 1550 L · U 1550 L/37 · U 1550 L (214) · U 1550 L/37 (214)
U 1650 L · U 1650 L (214) · U 1850 L · U 1850 L/38 · U 2150 L · U 2150 L/38 · U 2450 L · U 2450 L/38
U 1200 T · U 1800 T

Selbstbergungsseilwinde Typ F 64,1 M1 SE – F 64,1 M1 SW

Verwendungszweck:

Die Selbstbergungsseilwinde eignet sich besonders zur Selbstbergung aus schwierigem Gelände. Aus diesem Grunde konnte die Konstruktion sehr leicht ausgeführt werden, um nicht mehr als notwendig das Eigengewicht des Fahrzeuges zu erhöhen. Die Selbstbergungsseilwinde ist nicht zum Heben und Senken freischwebender Lasten geeignet.

Anbau der Selbstbergungsseilwinde Typ F 64,1 M1 SE

Die Befestigung der Selbstbergungsseilwinde erfolgt in die am Fahrzeug befindlichen Seilwindenanbaubeschläge. Sie wird mittels zwei Steckbolzen an diesen befestigt und gleichzeitig auf die Frontzapfwelle des Fahrzeuges aufgeschoben. Sie ist somit in drei Punkten am Fahrzeugrahmen gelagert und kann ein ungehindertes Verwinden des Fahrzeugrahmens gewährleisten. Das Seilwindengehäuse ist in Blockbauweise hergestellt. Alle Getriebeteile laufen im Ölbad und sind kugellagert. Alle nicht im Ölbad laufenden Kugellager sind durch Vollkapselung dauergeschmiert und wartungsfrei. Der Seileinlauf erfolgt auf die Seiltrommel ohne Seilführung. Zum Schutze des Drahtseiles ist im Einlaufbereich das Gehäuse stark abgerundet. Zum Herausziehen des unbelasteten Drahtseiles kann die Trommel vom Schneckengetriebe durch Betätigen einer Zahnkupplung entkuppelt werden. Um ein zu leichtes Ablaufen der Seiltrommel zu vermeiden, ist eine Schleifbremse eingebaut. Die Schleifbremse kann von Hand auf die notwendige Bremskraft eingestellt werden.

Anbau der Selbstbergungsseilwinde Typ F 64,1 M1 SW

Die Befestigung der Selbstbergungsseilwinde erfolgt in die am Fahrzeug befindlichen Seilwindenanbaubeschläge. Sie wird mittels zwei Steckbolzen an diesen befestigt und gleichzeitig auf die Frontzapfwelle des Fahrzeuges aufgeschoben. Sie ist somit in drei Punkten am Fahrzeug gelagert und kann ein ungehindertes Verwinden des Fahrzeugrahmens gewährleisten. Das Seilwindengehäuse ist in Blockbauweise hergestellt. Alle Getriebeteile laufen im Ölbad und sind kugellagert. Alle nicht im Ölbad laufenden Kugellager sind durch Vollkapselung dauergeschmiert und wartungsfrei. Die Selbstbergungsseilwinde ist mit einer automatischen Wickelvorrichtung ausgerüstet. Die automatische Wickelvorrichtung wird von der Seiltrommel über eine Kreuzgewindespindel angetrieben. Sie verteilt das Drahtseil gleichmäßig auf der gesamten Trommelbreite. Die automatische Wickelvorrichtung läßt einen Schrägzug von 15° zu. Zum Herausziehen des unbelasteten Drahtseiles kann die Trommel vom Schneckengetriebe durch Betätigen einer Zahnkupplung entkuppelt werden. Um ein zu leichtes Ablaufen der Seiltrommel zu vermeiden, ist eine Schleifbremse eingebaut. Die Schleifbremse kann von Hand auf die notwendige Bremskraft eingestellt werden.

a.) Windenfunktion der Selbstbergungsseilwinde mit Antriebswelle

Der Antrieb der Seilwinde erfolgt mittels Antriebswelle, die als Verbindung zwischen Zapfwelle und Schneckenwelle liegt. Bei dieser Art von Konstruktion ist keine Überlastsicherung für Winde und Drahtseil vorhanden. Das Ziehen und Anhalten der Winde erfolgt über die Betätigung der Fahrzeugkupplung. Das Lösen des Drahtseiles unter Belastung erfolgt durch Zurückdrehen der Antriebswelle von Hand. Dies ist möglich durch Abnehmen der Schutzkappe an der Winde.

b.) Windenfunktion der Selbstbergungsseilwinde mit Antriebswelle und Überlastratsche

Der Antrieb der Seilwinde erfolgt mittels Antriebswelle und Überlastratsche, die als Verbindung zwischen Zapfwelle und Schneckenwelle liegen. Die Überlastratsche schützt die Winde und das Drahtseil gegen Überlastung. Das Ziehen und Anhalten der Winde erfolgt über die Betätigung der Fahrzeugkupplung. Das Lösen des Drahtseiles unter Belastung erfolgt durch Zurückdrehen der Antriebswelle von Hand. Dies ist möglich durch Abnehmen der Schutzkappe an der Winde.

c.) Windenfunktion der Selbstbergungsseilwinde mit Antriebswelle, Überlastratsche und Totmannsteuerung

Der Antrieb der Seilwinde erfolgt über die Antriebswelle mit angeflanschter Überlastratsche, die die Verbindung zwischen Zapfwelle und Lamellenkupplung herstellen. Von dort aus wird das Drehmoment über die druckluftbetätigte Lamellenkupplung zur Schneckenwelle weiter geleitet. Die druckluftbetätigte Lamellenkupplung wird über einen Totmannschaltknopf gesteuert. Das Ziehen und Anhalten der Winde erfolgt über die Totmannsteuerung. Vor in Betriebsetzen der Winde muß die Zapfwelle eingeschaltet werden. Das Lösen des Drahtseiles unter Belastung erfolgt durch Zurückdrehen der Antriebswelle von Hand. Dies ist möglich durch Abnehmen der Schutzkappe an der Winde.

Self-recovery cable winch type F 64.1 M1 SE – F 64.1 M1 SW

Applications:

The self-recovery winch is suitable especially for the self-recovery in difficult area. It is a light-weight construction in order not to increase the own weight of the vehicle. The winch is unsuitable for the raising and lowering of suspended loads.

Fitting of the recovery winch type F 64.1 M1 SE:

The self-recovery winch is fixed by fitting two cotter pins to the attachment fixtures placed at the vehicle and sliding the winch on the front p.t.o. shaft at the same time. This three-point implement suspension permits the frame to twist freely. The winch housing is designed as a block unit. All parts of the gear run in an oil-bath and in ball-bearings. Parts not running in oil-bath are completely enclosed, permanently lubricated and maintenance-free. The cable runs into the cable drum directly, without rope guide. To protect the wire rope, the housing is rounded off at its entrance. The drum can be disengaged from the worm drive by means of a dog clutch provided in order to unroll the unloaded cable. A friction brake prevents the rope drum from inadvertent rotation. This friction brake has to be adjusted manually.

Fitting of the recovery winch type F 64.1 M1 SW:

The self-recovery winch is fixed by fitting two cotter pins to the attachment fixtures placed at the vehicle and sliding the winch on the front p.t.o. shaft at the same time. This three-point implement suspension permits the frame to twist freely. The winch housing is designed as a block unit. All parts of the gear run in an oil-bath and in ball-bearings. Parts not running in oil-bath are completely enclosed, permanently lubricated and maintenance-free. The self-recovery winch is fitted with an automatically operated spooling device which is driven by the rope drum via a cross thread spindle. The spooling device ensures a uniform distribution of the wire rope on the whole width of the cable drum. The maximal lateral cable run is 15°. To protect the wire rope, the housing is rounded off at its entrance. The drum can be disengaged from the worm drive by means of a dog clutch provided in order to unroll the unloaded cable. A friction brake prevents the rope drum from inadvertent rotation. This friction brake has to be adjusted manually.

a.) Function of the Self-recovery Winch fitted with a Driving shaft

The winch is driven by means of a driving shaft which is situated as a connection between the p.t.o. shaft and the worm drive. An overload safety device for winch and wire rope is not used in this construction. The winch is operated and stopped by making use of the clutch of the vehicle. Rewinding the driving shaft by hand releases the wire rope under load. This is done by unfitting the protection cap at the winch.

b.) Function of the self-recovery winch fitted with driving shaft and overload safety device

The winch is driven by means of a driving shaft and the overload safety device, which are situated as a connection between the p.t.o. shaft and the worm drive. The overload safety device prevents the winch and the cable from overcharge. The winch is operated and stopped by making use of the clutch of the vehicle. Rewinding the driving shaft by hand releases the cable under load. This is done by unfitting the protection cap at the winch.

c.) Function of the self-recovery winch fitted with driving shaft, overload safety device and deadman control

The winch is driven by means of the driving shaft with overload safety device screwed on, which are situated as a connection between the p.t.o. shaft and the multiple disk clutch. From there the torque is lead via this pneumatic clutch to the worm shaft. The pneumatic disk clutch is controlled by a deadman push-button. The winch is operated and stopped by making use of the deadman control. Before starting the winch, the p.t.o. shaft has to be switched on. Rewinding the driving shaft by hand releases the wire rope under load. This is done by unfitting the protection cap at the winch.

Treuil d'autodépannage Type F 64,1 M1 SE / F 64,1 M1 SW

Destination:

Le treuil d'autodépannage convient plus particulièrement pour l'autodépannage dans les terrains très accidentés, lorsque le véhicule ne parvient pas manœuvrer à l'aide de son propre groupe de propulsion. Pour cette raison, on peut réaliser une construction très légère, de manière à ne pas augmenter inutilement le poids mort du véhicule. Le treuil d'autodépannage ne doit pas servir à monter ni à descendre des charges suspendues librement (à un crochet, par exemple).

Adjonction du treuil d'autodépannage type F 64,1 M1 SE:

La fixation du treuil d'autodépannage s'effectue dans les ferrures d'adjonction prévues sur le véhicule, à l'aide de deux broches, en le couissant simultanément sur la prise de force frontale. Le treuil repose ainsi en trois points sur le châssis du véhicule et garantit alors une traction sans obstacle de ce châssis, le cas échéant. Le carter du treuil est réalisé sous forme de bloc. Tous les éléments du réducteur tournent dans un bain d'huile (graissage par barbotage), sur des roulements à billes. Tous les roulements ne tournant pas dans le bain d'huile sont garnis d'une réserve de graisse à vie, avec blindage hermétique.

Ils n'exigent aucun entretien. Ce treuil d'autodépannage est équipé d'un dispositif d'enroulement automatique entraîné par le tambour à câble par une broche à filets croisés. Il répartit le câble métallique régulièrement sur l'ensemble de la largeur du tambour. Le dispositif d'enroulement automatique admet une traction inclinée de 15°. Pour sortir le câble sans charge, le tambour peut se débrayer du réducteur à vis sans fin, en actionnant un accouplement à denture. En vue d'éviter un déroulement trop facile du tambour à câble, un frein à friction est incorporé. Il peut se régler à la main afin d'obtenir la force de freinage nécessaire.

Adjonction du treuil d'autodépannage type F 64,1 M1 SW

La fixation du treuil d'autodépannage s'effectue dans les ferrures d'adjonction prévues sur le véhicule, à l'aide de deux broches, en le couissant simultanément sur la prise de force frontale. Le treuil repose ainsi en trois points sur le châssis du véhicule et garantit ainsi une traction sans obstacle de ce châssis, le cas échéant. Le carter du treuil est réalisé sous forme de bloc. Tous les éléments du réducteur tournent dans un bain d'huile (graissage par barbotage), sur des roulements à billes. Tous les roulements ne tournant pas dans le bain d'huile sont garnis d'une réserve de graisse à vie, avec blindage hermétique. Ils n'exigent aucun entretien. Ce treuil d'autodépannage est équipé d'un dispositif d'enroulement automatique entraîné par le tambour à câble par une broche à filets croisés. Il répartit le câble métallique régulièrement sur l'ensemble de la largeur du tambour. Le dispositif d'enroulement automatique admet une traction inclinée de 15°. Pour sortir le câble sans charge, le tambour peut se débrayer du réducteur à vis sans fin, en actionnant un accouplement à denture. En vue d'éviter un déroulement trop facile du tambour à câble, un frein à friction est incorporé. Il peut se régler à la main afin d'obtenir la force de freinage nécessaire.

a.) Fonctionnement du treuil d'autodépannage avec arbre de commande

L'entraînement du treuil se fait par l'arbre de commande, qui assure la liaison entre la prise de force du véhicule et l'arbre à vis sans fin. Cette construction supprime la sécurité contre les surcharges pour le treuil et le câble métallique. La traction et l'arrêt du treuil se réalisent par la manœuvre de l'embrayage du véhicule. En charge, le câble métallique se détend en tournant l'arbre de commande à la main, ce qui est possible après avoir retiré le capuchon protecteur, sur le treuil.

b.) Fonctionnement du treuil d'autodépannage avec arbre de commande et cliquet de sécurité contre les surcharges

L'entraînement du treuil se fait par l'arbre de commande et le cliquet de sécurité contre les surcharges, qui assurent la liaison entre la prise de force du véhicule et l'arbre à vis sans fin. Le cliquet protège le treuil et le câble métallique contre les surcharges. La traction et l'arrêt du treuil se réalisent par la manœuvre de l'embrayage du véhicule. En charge, le câble métallique se détend en tournant l'arbre de commande à la main, ce qui est possible après avoir retiré le capuchon protecteur, sur le treuil.

c.) Fonctionnement du treuil d'autodépannage avec arbre de commande, cliquet de sécurité contre les surcharges et commande de „sécurité automatique“ (dispositif de l'homme mort)

L'entraînement du treuil se fait par l'arbre de commande et le cliquet de sécurité contre les surcharges bride sur l'arbre, qui assurent la liaison entre la prise de force et l'arbre à vis sans fin. De là, le couple est transmis par un embrayage à disques à commande pneumatique agissant sur l'arbre à vis sans fin et actionné par un bouton de commande pour „sécurité automatique“ (dispositif de l'homme mort), qui établit la liaison entre l'arbre à vis sans fin et l'arbre de commande. La traction et l'arrêt du treuil se réalisent par l'intermédiaire du dispositif de l'homme mort. Avant la mise en marche du treuil, il faut enclencher la prise de force du véhicule. En charge, le câble métallique se détend en tournant l'arbre de commande à la main, ce qui est possible après avoir retiré le capuchon protecteur sur le treuil.

Cabrestante de autosalvamento, tipo F 64.1 M1 SE – F 64.1 M1 SW

Utilization:

El cabrestante de autosalvamento se apropia especialmente para salvar el vehículo que está atascado y no puede seguir la marcha por sus propios medios. Por esta razón fue posible elegir una construcción liviana para no cargar más de lo necesario el peso propio del vehículo. El cabrestante de autosalvamento no es apropiado para realizar trabajos de elevación y descenso de cargas libremente suspendidas.

Acople del cabrestante de autosalvamento, tipo F 64.1 M1 SE:

El acople del cabrestante de autosalvamento se realiza en los soportes para cabrestante que se encuentra en la parte delantera del vehículo. Por medio de dos bulones se efectúa la sujeción colocándose el cabrestante al mismo tiempo sobre la toma de fuerza. De este modo el cabrestante está apoyado en tres puntos en el bastidor del vehículo con lo que este puede realizar movimientos de torsión sin ningún impedimento. La carcasa del cabrestante está construida en bloque. Todas las partes del engranaje ruedan en un baño de aceite y poseen rodamientos de bolas. Todos los cojinetes que no ruedan en el baño de aceite están completamente blindados teniendo así un engrase continuo sin necesidad de mantenimiento. La entrada del cable al tambor se realiza sin guía de cable. Para proteger el cable se ha redondeado la carcasa en el sector de la entrada. Para sacar el cable no cargado puede desacoplarse el tambor del engranaje helicoidal accionando un embrague dentado. Para evitar que el tambor ruede con demasiada facilidad se ha instalado un freno de deslizamiento. Este freno de deslizamiento puede regularse a mano obteniendo así la fuerza de frenado deseada.

Acople del cabrestante de autosalvamento, tipo F 64.1 M1 SW

El acople del cabrestante de autosalvamento se realiza en los soportes para cabrestante que se encuentra en la parte delantera del vehículo. Por medio de dos bulones se efectúa la sujeción colocándose el cabrestante al mismo tiempo sobre la toma de fuerza. De este modo el cabrestante está apoyado en tres puntos en el bastidor del vehículo con lo que este puede realizar movimientos de torsión sin ningún impedimento. La carcasa del cabrestante está construida en bloque. Todas las partes del engranaje ruedan en un baño de aceite y poseen rodamientos de bolas. Todos los cojinetes que no ruedan en el baño de aceite están completamente blindados teniendo así un engrase continuo sin necesidad de mantenimiento. El cabrestante de autosalvamento está provisto de un dispositivo de enrollamiento automático. El dispositivo de enrollamiento automático se acciona por medio del tambor del cable a través de un husillo cruciforme. De este modo se reparte el cable uniformemente sobre todo el ancho del tambor. El dispositivo automático de enrollamiento permite un tiro oblicuo de 15°. Para sacar el cable no cargado puede desacoplarse el tambor del engranaje helicoidal accionando un embrague dentado. Para evitar que el tambor ruede con demasiada facilidad se ha instalado un freno de deslizamiento. Este freno de deslizamiento puede regularse a mano obteniendo así la fuerza de frenado deseada.

a.) Función del cabrestante de autosalvamento con árbol de impulsión

La impulsión del cabrestante se realiza por medio de un árbol de impulsión que está colocado entre la toma de fuerza y el árbol helicoidal. Este modo de construcción no posee seguro de sobrecarga para el cabrestante y el cable. Para ejercer tiro y para parar el cabrestante se acciona el embrague del vehículo. Girando hacia atrás manualmente el árbol de impulsión se puede soltar el cable bajo carga. Esto puede hacerse quitando la capa de protección del cabrestante.

b.) Función del cabrestante de autosalvamento con árbol de impulsión y chicharra de sobrecarga.

La impulsión del cabrestante se realiza por medio del árbol de impulsión y de la chicharra de sobrecarga que están colocadas entre la toma de fuerza y el árbol helicoidal. La chicharra de sobrecarga protege el cabrestante y el cable contra una posible sobrecarga. Para ejercer tiro y para parar el cabrestante se acciona el embrague del vehículo. Girando hacia atrás manualmente el árbol de impulsión se puede soltar el cable bajo carga. Esto es posible quitando la capa de protección del cabrestante.

c.) Función del cabrestante de autosalvamento con árbol de impulsión, chicharra de sobrecarga y mando de hombre muerto

La impulsión del cabrestante se realiza por medio del eje de impulsión con chicharra de sobrecarga abridada que unen la toma de fuerza con el árbol helicoidal. Desde allí se transmite el momento de rotación a través de un embrague de discos de mando neumático al árbol helicoidal. El embrague de discos de acción neumática se manda a través de un botón de hombre muerto y une el árbol helicoidal y el árbol de impulsión con chicharra de sobrecarga. Las funciones de tiro y paro del cabrestante se realizan a través del mando de hombre muerto. Antes de poner en marcha el cabrestante hay que conectar la toma de fuerza. Girando hacia atrás manualmente el árbol de impulsión, puede soltarse el cable bajo carga. Esto es posible quitando la capa de protección del cabrestante.

Selbstbergungsseilwinde Typ F 64.1 M1 SE.

Self-recovery cable winch Type F 64.1 M1 SE.

Treuil de sauvetage frontal Type F 64.1 M1 SE.

Cabrestante de autosalvamento Tipo F 64.1 M1 SE.



2260-3

Frontpolderschild F 40 HKW HP in Verbindung mit Frontseilwinde F 64.1 M1 SE am UNIMOG U 900 BM 417.

Front polder plate F 40 HKW HP in connection with front rope winch F 64.1 M1 SE on UNIMOG U 900 BM 417.

Bouclier d'empilage frontal F 40 HKW HP, combiné avec treuil de halage frontal F 64.1 M1 SE monté sur UNIMOG U 900 BM 417.

Pala de apilar frontal F 40 HKW HP junto con cabrestante frontal F 64.1 M1 SE montado en el UNIMOG U 900 RM 417.



25-5

Frontseilwinde F 64.1 M1 SE angebaut am UNIMOG U 600.

Front-mounted winch Type F 64.1 M1 SE on a UNIMOG U 600.

Treuil frontal F 64.1 M1 SE adapté sur UNIMOG U 600.

Cabrestante frontal F 64.1 M1 SE acoplado al UNIMOG U 600.



1578-12

Frontseilwinde F 64.1 M1 SE mit Überlastratsche oder Antriebswelle angebaut am UNIMOG U 900.

Front-mounted cable winch F 64.1 M1 SE with overload clutch or driving shaft mounted on a UNIMOG U 900.

Treuil frontal F 64.1 M1 SE avec cliquet de surcharge ou arbre d'entraînement, monté sur l'UNIMOG U 900.

Cabrestante frontal F 64.1 M1 SE con chicharra de sobrecarga o árbol de impulsión montado sobre UNIMOG U 900.





2483-12

Frontseilwinde F 64.1 M1 SE mit Totmannsteuerung angebaut am UNIMOG U 900, BM 417.

Front-mounted cable winch F 64.1 M1 SE with dead man's control mounted on a UNIMOG U 900, BM 417.

Treuil frontal F 64.1 M1 SE avec commande d'homme mort monté sur UNIMOG U 900, BM 417.

Cabrestante frontal F 64.1 M1 SE con mando de hombre muerto montado en el UNIMOG U 900, BM 417.



2459-2

Frontpolderschild F 40 HKS HP in abgelassener Stellung, F 64.1 M1 SO mit Bereifung 500/45-22,5 und Rückeaggregat M 62 M2 ZD am UNIMOG U 900.

Front polder plate F 40 HKS HP in lowered position, F 64.1 M1 SO with tyres 500/45-22,5 and logging winch M 62 M2 ZD on the UNIMOG U 900.

Bouclier d'empilage frontal F 40 HKS HP, en position basse, F 64.1 M1 SO avec pneus 500/45-22,5 et équipement de débardage M 62 M2 ZD, montés sur UNIMOG U 900.

Pala de apilar frontal F 40 HKS HP en posición baja, F 64.1 M1 SO con neumáticos 500/45-22,5 y equipo de acarreo M 62 M2 ZD en un UNIMOG U 900.



320-0

Frontseilwinde F 64.1 M1 SE in Verbindung mit Hubzylinderbock passend zum UNIMOG U 900.

Front-mounted winch Type F 64.1 M1 SE in conjunction with lifting block suitable for UNIMOG U 900.

Treuil frontal F 64.1 M1 SE et nécessaire de fixation et de relevage AVANT NFR, adaption sur UNIMOG U 900.

Cabrestante frontal F 64.1 M1 SE junto con acople para cilindro hidráulico para UNIMOG U 900.



2461-11

Rückeaggregat M 62 M2 ZD mit Frontseilwinde F 64.1 M1 SE mit zusätzlichem Astababweiser auf UNIMOG U 900, BM 417.

Logging winch M 62 M2 ZD with a front-mounted cable winch F 64.1 M1 SE with an auxiliary branch deflector, mounted on a UNIMOG U 900, BM 417.

Équipement de débardage M 62 M2 ZD équipé d'un treuil frontal F 64.1 M1 SE et d'un arceau pare-branches supplémentaire sur UNIMOG U 900, BM 417.

Equipo forestal de acarreo M 62 M2 ZD con cabrestante frontal F 64.1 M1 SE con desviador de ramas adicional sobre UNIMOG U 900, BM 417.





2448-5

Frontpolderschild F 40 HkW HP und Frontseilwinde F 64.1 M1 SE mit Totmannsteuerung am UNIMOG U 600, BM 407.

Front-mounted polder plate F 40 HkW HP and front-mounted cable winch F 64.1 M1 SE with dead man's control mounted on a UNIMOG U 600, BM 407.

Lame pousse-grumes frontale F 40 HkW HP et treuil frontal F 64.1 M1 SE avec commande d'homme mort sur UNIMOG U 600, BM 407.

Pala de apilar frontal F 40 HkW HP y cabrestante frontal F 64.1 M1 SE con mando hombre muerto en el UNIMOG U 600, BM 407.



2483-9

Rückeaggregat M 62 M2 ZD und Frontseilwinde F 64.1 M1 SE aufgebaut auf UNIMOG U 900, BM 417.

Logging winch M 62 M2 ZD and front-mounted cable winch F 64.1 M1 SE mounted on a UNIMOG U 900, BM 417.

Equipement de débardage M 62 M2 ZD et treuil frontal F 64.1 M1 SE sur UNIMOG U 900, BM 417.

Equipo forestal de acarreo M 62 M2 ZD y cabrestante frontal F 64.1 M1 SE sobre el UNIMOG U 900, BM 417.



734-0

Frontseilwinde F 64.1 M1 SE angebaut am UNIMOG U 1200 und Unterlegkeile.

Front-mounted winch Type F 64.1 M1 SE as a self-recovery winch, in conjunction with the UNIMOG U 1200 and supporting wedges.

Treuil frontal „F 64.1 M1 SE“ comme treuil de sauvetage sur UNIMOG U 1200 et câles.

Cabrestante frontal F 64.1 M1 SE de autosalvamento junto con UNIMOG U 1200 y tracos para calzar.



2603-3

Frontseilwinde F 64.1 M1 SE mit Überlastratsche angebaut am UNIMOG U 1150 L.

Front rope winch F 64.1 M1 SE with overload ratchet, mounted to an UNIMOG U 1150 L.

Treuil de halage frontal F 64.1 M1 SE avec cliquet de surcharge, monté sur UNIMOG U 1150 L.

Cabrestante frontal F 64.1 M1 SE con chicharra de sobrecarga, montado sobre un UNIMOG U 1150 L.



538-4

Mast-Stellgerät C 110 Hr1 HS aufgebaut auf UNIMOG U 1150 Doppelkabine in Verbindung mit Frontseilwinde F 64.1 M1 SE.

Mast erecting implement C 110 Hr1 HS mounted on a UNIMOG U 1150 with crew cab in conjunction with front-mounted winch F 64.1 M1 SE.

Mât de levage C 110 Hr1 HS sur UNIMOG U 1150 double cabine combiné avec treuil frontal F 64.1 M1 SE.

Equipo colocapostes C 110 Hr1 HS montado sobre UNIMOG U 1150 con cabina doble y cabrestante frontal F 64.1 M1 SE.



892-1

Frontseilwinde F 64.1 M1 SE angebaut am UNIMOG U 1150 L als Selbstbergungswinde in Verbindung mit Feuerwehr-Löschwagen.

Front-mounted winch Type F 64.1 M1 SE on the UNIMOG U 1150 L as a self-recovery winch in conjunction with the fire-fighting vehicle version.

Treuil frontal F 64.1 M1 SE sur UNIMOG U 1150 L comme treuil de sauvetage monté sur véhicule INCENDIE.

Cabrestante frontal F 64.1 M1 SE montado en el UNIMOG U 1150 L como cabrestante de autosalvamento con equipo extinguidor de fuego.





1111

Frontseilwinde F 64.1 M1 SE angebaut am UNIMOG U 1150 L bei Geländefahrten durch den Urwald von Malaysia.

Front-mounted winch F 64.1 M1 SE mounted on a UNIMOG U 1150 L, by crossing the primeval forests of Malaysia.

Treuil frontal F 64.1 M1 SE sur UNIMOG U 1150 L, en route dans les forêts vierges de Malaisie.

Cabrestante frontal F 64.1 M1 SE montado en el UNIMOG U 1150 L en terreno accidentado por la selva virgen de Malaysia.



930-1

Frontseilwinde F 64.1 M1 SE angebaut am UNIMOG U 1150 L hergerichtet als Safari-Fahrzeug.

Front-mounted winch Type F 64.1 M1 SE on the UNIMOG U 1150 L equipped as a safari vehicle.

Treuil frontal F 64.1 M1 SE sur UNIMOG U 1150 L véhicule SAFARI.

Cabrestante frontal F 64.1 M1 SE montado en el UNIMOG U 1150 L diseñado como vehículo safari.



2035-6

Frontseilwinde F 64.1 M1 SE mit Totmannsteuerung, aufgebaut auf UNIMOG U 1250.

Front-mounted cable winch F 64.1 M1 SE with dead-man control mounted on a UNIMOG U 1250.

Treuil frontal F 64.1 M1 SE avec commande de l'homme mort, monté sur un UNIMOG U 1250.

Cabrestante frontal F 64.1 M1 SE con mando de hombre muerto, montado sobre UNIMOG U 1250.



2035-5

Frontseilwinde F 64.1 M1 SE mit Überlastratsche und Totmannsteuerung am UNIMOG U 1250.

Front rope winch F 64.1 M1 SE with overload ratchet and dead man's control on the UNIMOG U 1250.

Treuil avant F 64.1 M1 SE avec cliquet de surcharge et commande „homme mort“, sur UNIMOG U 1250.

Torno de cable en frente F 64.1 M1 SE con trinquete de sobre carga y mando de hombre muerto en el UNIMOG U 1250.



562-9
Frontseilwinde F 64.1 M1 SE mit Totmannsteuerung angebaut am UNIMOG U 1600.

Front-mounted winch F 64.1 M1 SE with dead-man control in conjunction with UNIMOG U 1600.

Treuil frontal F 64.1 M1 SE avec commande SECURIT „HOMME-MORT“ sur UNIMOG U 1600.

Cabrestante frontal F 64.1 M1 SE con mando de hombre muerto junto con UNIMOG U 1600.



1630-3
Frontseilwinde F 64.1 M1 SE mit Totmannsteuerung, aufgebaut auf UNIMOG U 1700

Front-mounted cable winch F 64.1 M1 SE with dead-man control mounted on a UNIMOG U 1700

Treuil frontal F 64.1 M1 SE avec commande de l'homme mort, monté sur un UNIMOG U 1700

Cabrestante frontal F 64.1 M1 SE con mando de hombre muerto, montado sobre UNIMOG U 1700



1572-1
Frontseilwinde F 64.1 M1 SE angebaut am UNIMOG U 1750 L beim Durchqueren eines Flußlaufes im Rahmen der Rally Paris-Dakar.

Front-mounted cable winch F 64.1 M1 SE on the UNIMOG U 1750 L passing through a river during the Paris-Dakar Rally.

Treuil frontal F 64.1 M1 SE monté sur l'UNIMOG U 1750 L servant à traverser le lit d'une rivière, au cours de rally Paris-Dakar.

Cabrestante frontal F 64.1 M1 SE montado en el UNIMOG U 1750 L atravesando un río durante el „rally“ Paris-Dakar.



197-6
Abdeckhaube passend zu allen Frontseilwinden.

Cover suitable for all front winch models.

Housse de protection adaptable sur treuils frontaux.

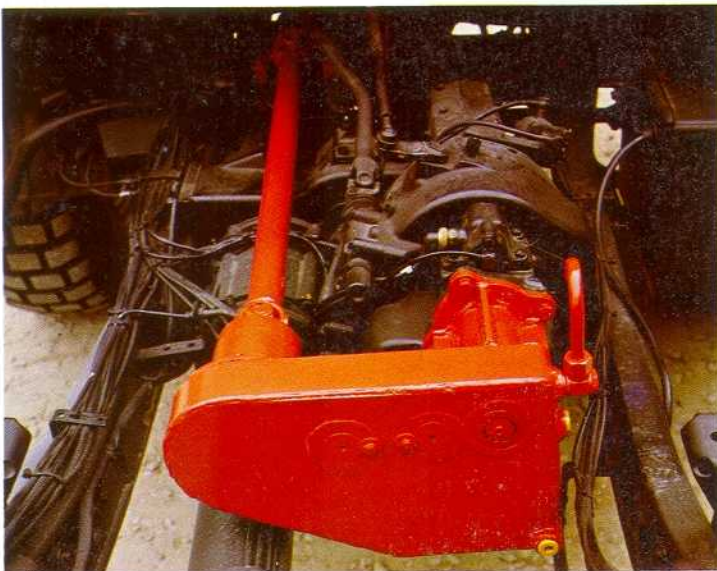
Protección adecuada para todos los cabrestantes frontales.

Selbstbergungsseilwinde F 64.1 M1 SE oder F 64.1 M1 SW angetrieben über den Sonderabtrieb N 16 der UNIMOG Typen U 1200 bis U 2450 L der schweren Baureihe.

Self-recovery winch F 64.1 M1 SE or F 64.1 M1 SW driven by the auxiliary output N 16 of the UNIMOG types U 1200 to U 2450 L of the heavy vehicles series.

Treuil d'auto-sauvetage F 64.1 M1 SW ou F 64.1 M1 SW, à commande par prise de force spéciale N 16 des UNIMOGS de type U 1200 à U 2450 L, série lourde.

Torno frontal para cable F 64.1 M1 SE ó F 64.1 M1 SW accionado a través del accionamiento especial N 16 de los tipos UNIMOG U 1200 a U 2450 L, de la serie constructiva pesada.



1737-4

Verlagerungsgetriebe mit Überlastsicherung für die Frontseilwinde F 64.1 M1 SE oder F 64.1 M1 SW und Antriebswelle.

Shift drive with overload safety device for the front-mounted rope winch F 64.1 M1 SE or F 64.1 M1 SW and drive shaft.

Mécanisme de déplacement avec sûreté de surcharge pour le treuil de halage frontal F 64.1 M1 SE ou F 64.1 M1 SW et arbre d'entraînement.

Engranaje alternator con seguro de sobrecarga para el torno frontal para cable F 64.1 M1 SE ó F 64.1 M1 SW y árbol de accionamiento.



1737-7

Frontseilwinde F 64.1 M1 SE aufgenommen in die Seilwindenanbaubeschläge zum Anschluß an die Antriebswelle.

Front-mounted rope winch F 64.1 M1 SE mounted between the rope winch implement brackets for connection to the drive shaft.

Treuil de halage frontal F 64.1 M1 SE, pris dans les ferrures d'adjonction du treuil pour le raccord de l'arbre d'entraînement.

Torno frontal para cable F 64.1 M1 SE fijado en los herrajes de fijación del torno para la conexión al árbol de accionamiento.

Selbstbergungsseilwinde Typ F 64.1 M1 SW.

Self-recovery cable winch Type F 64.1 M1 SW.

Treuil de sauvetage frontal Type F 64.1 M1 SW.

Cabrestante de autosalvamento Tipo F 64.1 M1 SW.



2455-3

Frontpolderschild F 40 HKS HP und Frontseilwinde F 64.1 M1 SW mit Scheinwerferschutz am UNIMOG U 1400.

Front polder plate F 40 HKS HP with front-mounted winch F 64.1 M1 SW with headlight protection device on the UNIMOG U 1400.

Bouclier d'empilage frontal F 40 HKS HP et treuil de halage frontal F 64.1 M1 SW avec protection phares, montés sur UNIMOG U 1400.

Pala de apilar frontal F 40 HKS HP y cabrestante frontal F 64.1 M1 SW con equipo de protección para los faros en un UNIMOG U 1400.



1472-9

Selbstbergungsseilwinde F 64.1 M1 SW mit Abschleppkupp- lung.

Self-recovery cable winch F 64.1 M1 SW with towing coupling.

Treuil de sauvetage frontal F 64.1 M1 SW avec Embrayage de dépannage.

Cabrestante de autosalvamento F 64.1 M1 SW con Embrague de remolque.



1472-1

Selbstbergungsseilwinde F 64.1 M1 SW mit Totmannsteuerung.

Self-recovery cable winch F 64.1 M1 SW with Dead-man control.

Treuil de sauvetage-frontal F 64.1 M1 SW avec commande de sécurité.

Cabrestante de autosalvamento F 64.1 M1 SW con mando de hombre muerto.





1605-9

Selbstbergungsseilwinde F 64.1 M1 SW mit Antriebswelle oder Überlastratsche angebaut am UNIMOG U 1750 L.

Self-recovery winch F 64.1 M1 SW with driving shaft or overload clutch mounted on an UNIMOG U 1750 L.

Treuil d'auto-dépannage F 64.1 M1 SW avec arbre d'entraînement ou cliquet de surcharge, monté sur l'UNIMOG U 1750 L.

Cabrestante frontal de autosalvamento F 64.1 M1 SW con árbol de impulsión o chicharra de sobrecarga montado sobre UNIMOG U 1750 L.



1914-3

Frontseilwinde F 64.1 H1 SW mit PALFINGER-Kran PK 3700, Pritsche mit Plane und Spriegel und Klimaanlage am UNIMOG U 1750 L.

Front rope winch F 64.1 H1 SW with PALFINGER crane PK 3700, platform with tarpaulin, bow and air conditioner on the UNIMOG U 1750 L.

Treuil avant F 64.1 H1 SW avec grue PALFINGER PK 3700, plateforme avec bache et arceau et climatiseur, sur UNIMOG U 1750 L.

Torno de cable en frente F 64.1 H1 SW con grúa de PALFINGER PK 3700, caja de carga y contracercho de techo y aire acondicionado en el UNIMOG U 1750 L.



2204-1

Selbstbergungsseilwinde F 64.1 M1 SW i.V.m. Klimaanlage, Pritsche, Planenbügel und Kran PK 3700 am UNIMOG U 1350 L in China.

Self-recovery winch F 64.1 M1 SW in conjunction with device air-conditioning, platform, tarpaulin hoop and crane PK 3700 on UNIMOG U 1350 L in china.

Treuil d'auto-sauvetage F 64.1 M1 SW combiné avec climatiseur, plateforme, arceaux de bache et grue Pk 3700, sur UNIMOG U 1350 L en chine,

Torno de cable para salida por autotracción F 64.1 M1 SW combinado con aire acondicionado, carro, estribo para lonas y grúa PK 3700 en China, acoplado al UNIMOG U 1350 L.



1922-6

Frontseilwinde F 64.1 M1 SW mit Dieselmotortank, Ersatzradhalter und Klimaanlage für Fahrerhaus am UNIMOG U 1350 L.

Front rope winch F 64.1 H1 SW with diesel fuel tank, spare wheel holder and air conditioner for the driver's cab on the UNIMOG U 1350 L.

Treuil avant F 64.1 H1 SW avec réservoir de carburant diesel, porte-roue de secours et climatiseur pour cabine du conducteur, sur UNIMOG U 1350 L.

Torno de cable en frente F 64.1 H1 SW con combustible de gasoil en el tanque, con portaútil para rueda de repuesto y aire acondicionado para cabina de conductor en el UNIMOG U 1350 L.





1547-7

Selbstbergungsseilwinde F 64.1 M1 SW mit Antriebswelle oder Überlastratsche mit Seilzug nach oben.

Self-recovery winch F 64.1 M1 SW with driving shaft of overhead clutch with cable guided to the upper side.

Treuil d'auto-dépannage F 64.1 M1 SW avec arbre d'entraînement ou cliquet de surcharge, avec traction du câble vers le haut.

Cabrestante frontal de autosalvamento F 64.1 M1 SW con árbol de impulsión o chicharra de sobrecarga con tiro de cable hacia arriba.



1548-4

Selbstbergungsseilwinde F 64.1 M1 SW beim Selbstbergen des UNIMOG U 1750 L an einer steilen Böschung.

Self-recovery winch F 64.1 M1 SW recovering a UNIMOG U 1750 L in a steep slope.

Treuil d'auto-dépannage F 64.1 M1 SW en action lors de l'autodépannage de l'UNIMOG U 1750 L sur un flus à forte pente.

Cabrestante frontal de autosalvamento F 64.1 M1 SW autorecatando el UNIMOG U 1750 L en una pendiente muy pronunciada.



1474 -1

Abdeckhaube passend zu allen Frontseilwinden.

Cover suitable for all front winch models.

Housse de protection adaptable sur treuils frontaux.

Protección adecuada para todos los cabrestantes frontales.



Selbstbergungsseilwinde Typ F 64.1 M1 SE und F 64.1 M1 SW mit Überlast-Ratsche – nicht freigegeben in der Bundesrepublik Deutschland./Self recovery winch type F 64.1 M1 SE and F 64.1 M1 SW with overload device – not released by the Federal Republic of Germany./Le treuil d'autodépannage type F 64.1 M1 SE et F 64.1 M1 SW avec sécurité de déclenchement par cliquet lors de surcharges n'est pas agréé en République Fédérale d'Allemagne./Cabrestante de autosalvamento tipo F 64.1 M1 SE y F 64.1 M1 SW con seguro de sobrecarga de desconexión no está permitido en la República Federal de Alemania.					
Technische Daten/Technical Data/Données techniques/Datos técnicos	Dimension Dimension	untere Seillage/Lower Rope Layers/Au fût/Cable inferior	obere Seillage/Rope Layers/Sur couche extérieure/Cable superior	untere Seillage/Lower Rope Layers/Au fût/Cable inferior	obere Seillage/Upper Rope Layers/Sur couche extérieure/Cable superior
Zapfwelle/rotational speed of p.t.o. shaft/Prise de force/Toma de fuerza	U/min. R.p.m.	540		1000	
Seilgeschwindigkeit/Rope speed/Vitesse d'enroulement/Velocitat del cable	m/min	10,0	14,2	16,9	26,3
Zugkraft – Tractive force – Force de traction – Fuerza de tracción	da N	6400	4110	6400	4110
Drahtseilaufnahme/Capacity of rope Drum/Capacite d'enroulement/Capacidad de cable	m x mm	32 x 14,3		45 x 13	
Seiltrommel/Rope drum/Tambour/Tambor de cable	mm	127 Kerndurchmesser / core diameter / Ø au fût / Diámetro interior	178 Mittendurchmesser / core diameter / diamètre moyen / Ø medio	230 Außendurchmesser / outer diameter / Ø extérieur / Diámetro exterior	318 Breite / width / Largeur / Ancho
Kupplung-Seiltrommel/Clutch-Rope Drum/Embrayage tambour/Embrague de tambor	Zahnkupplung betätigt von Hand/Manually Operated Dog Clutch/Accouplement par engrenage à commande manuelle/Embrague dentado de mando manual				
Triebwerkgruppe/engine group/Groupe „transmission“/grupo de impulsión	1 Em				
F 64.1 M1 SE Code 1589	Gewicht/Weight/poids/peso	kg	unverpackt/dimensions without packing/sans emballage/Sin embalaje		92
			seemäßig verpackt/packed for export/emballé/Embalaje maritime		114
F 64.1 M1 SE Code 1589	Maße/Dimensions/medidas	cm	unverpackt/dimensions without packing/sans emballage/Sin embalaje		72 x 34 x 35
			seemäßig verpackt/packed for export/emballé/Embalaje maritime		82 x 44 x 45
F 64.1 M1 SW Code 1635	Gewicht/Weight/poids/peso	kg	unverpackt/dimensions without packing/sans emballage/Sin embalaje		160
			seemäßig verpackt/packed for export/emballé/Embalaje maritime		190
F 64.1 M1 SW Code 1635	Maße/Dimensions/medidas	cm	unverpackt/dimensions without packing/sans emballage/Sin embalaje		77 x 54 x 35
			seemäßig verpackt/packed for export/emballé/Embalaje maritime		87 x 64 x 45

Selbstbergungsseilwinde Typ F 64.1 M1 SE und F 64.1 M1 SW mit Antriebswelle – nicht freigegeben in der Bundesrepublik Deutschland./Self recovery winch type F 64.1 M1 SE and F 64.1 M1 SW with overload device – not released by the Federal Republic of Germany./Le treuil d'autodépannage type F 64.1 M1 SE et F 64.1 M1 SW avec sécurité de déclenchement par cliquet lors de surcharges n'est pas agréé en République Fédérale d'Allemagne./Cabrestante de autosalvamento tipo F 64.1 M1 SE y F 64.1 M1 SW con seguro de sobrecarga de desconexión no está permitido en la República Federal de Alemania.					
Technische Daten/Technical Data/Données techniques/Datos técnicos	Dimension Dimension	untere Seillage/Lower Rope Layers/Au fût/Cable inferior	obere Seillage/Rope Layers/Sur couche extérieure/Cable superior	untere Seillage/Lower Rope Layers/Au fût/Cable inferior	obere Seillage/Upper Rope Layers/Sur couche extérieure/Cable superior
Zapfwelle/rotational speed of p.t.o. shaft/Prise de force/Toma de fuerza	U/min. R.p.m.	540		1000	
Seilgeschwindigkeit/Rope speed/Vitesse d'enroulement/Velocitat del cable	m/min	10,0	14,2	16,9	26,3
Zugkraft – Tractive force – Force de traction – Fuerza de tracción	da N	7000	4490	7000	4490
Drahtseilaufnahme/Capacity of rope Drum/Capacite d'enroulement/Capacidad de cable	m x mm	32 x 14,3		45 x 13	
Seiltrommel/Rope drum/Tambour/Tambor de cable	mm	127 Kerndurchmesser / core diameter / Ø au fût / Diámetro interior	178 Mittendurchmesser / core diameter / diamètre moyen / Ø medio	230 Außendurchmesser / outer diameter / Ø extérieur / Diámetro exterior	318 Breite / width / Largeur / Ancho
Kupplung-Seiltrommel/Clutch-Rope Drum/Embrayage tambour/Embrague de tambor	Zahnkupplung betätigt von Hand/Manually Operated Dog Clutch/Accouplement par engrenage à commande manuelle/Embrague dentado de mando manual				
Triebwerkgruppe/engine group/Groupe „transmission“/grupo de impulsión	1 Em				
F 64.1 M1 SE Code 1600 Code 1601	Gewicht/Weight/poids/peso	kg	unverpackt/dimensions without packing/sans emballage/Sin embalaje		87
			seemäßig verpackt/packed for export/emballé/Embalaje maritime		109
F 64.1 M1 SE Code 1600 Code 1601	Maße/Dimensions/medidas	cm	unverpackt/dimensions without packing/sans emballage/Sin embalaje		72 x 34 x 35
			seemäßig verpackt/packed for export/emballé/Embalaje maritime		82 x 44 x 45
F 64.1 M1 SW Code 1623 Code 1624	Gewicht/Weight/poids/peso	kg	unverpackt/dimensions without packing/sans emballage/Sin embalaje		155
			seemäßig verpackt/packed for export/emballé/Embalaje maritime		185
F 64.1 M1 SW Code 1623 Code 1624	Maße/Dimensions/medidas	cm	unverpackt/dimensions without packing/sans emballage/Sin embalaje		77 x 54 x 35
			seemäßig verpackt/packed for export/emballé/Embalaje maritime		87 x 64 x 45

Selbstbergungsseilwinde Typ F 64.1 M1 SE und F 64.1 M1 SW mit Totmannsteuerung und Überlast-Ratsche / Self recovery winch type F 64.1 M1 SE and F 64.1 M1 SW with dead-man control and overload device / Treuil d'autodépannage type F 64.1 M1 SE et F 64.1 M1 SW avec commande de l'homme mort et sécurité de déclenchement par cliquet lors de surcharges / Cabrestante de autosalvamento F 64.1 M1 SE y F 64.1 M1 SW con mando de hombre muerto y dispositivo de sobrecarga de desconexión

Technische Daten/Technical Data/Données techniques/Datos técnicos		Dimension Dimension	untere Seillage/Lower Rope Layers/Au fût/Cable inferior	obere Seillage/Upper Rope Layers/Sur couche extérieure/Cable superior	untere Seillage/Lower Rope Layers/Au fût/Cable inferior	obere Seillage/Upper Rope Layers/Sur couche extérieure/Cable superior
Zapfwelle/rotational speed of p.t.o. shaft/Prise de force/Toma de fuerza		U/min. R.p.m.	540		1000	
Seilgeschwindigkeit/Rope speed/Vitesse d'enroulement/Velocidad del cable		m/min	10,0	14,2	16,9	26,3
Zugkraft — Tractive force — Force de traction — Fuerza de tracción		da N	5450	3500	5450	3500
Drahtseilaufnahme/Capacity of rope Drum/Capacite d'enroulement/Capacidad de cable		m x mm	32 x 14,3		45 x 13	
Seiltrommel/Rope drum/Tambour/Tambor de cable		mm	127 Kerndurchmesser / core diameter / Ø au fût / Diámetro interior	178 Mittendurchmesser / core diameter / diamètre moyen / Ø medio	230 Außendurchmesser / outer diameter / Ø extérieur / Diámetro exterior	318 Breite/width / Largeur/Ancho
Kupplung-Seiltrommel/Clutch-Rope Drum/Embrayage tambour/Embrague de tambor		Zahnkupplung betätigt von Hand/Manually Operated Dog Clutch/Accouplement par engrenage à commande manuelle/Embrague dentado de mando manual				
Triebwerkgruppe/engine group/Groupe „transmission“/grupo de impulsión		1 Em				
F 64.1 M1 SE	Gewicht/Weight/poids/peso	kg	unverpackt/dimensions without packing/sans emballage/Sin embalaje		106	
			seemäßig verpackt/packed for export/emballé/Embalaje marítimo		128	
F 64.1 M1 SE	Maße/Dimensions/medidas	cm	unverpackt/dimensions without packing/sans emballage/Sin embalaje		72 x 34 x 35	
			seemäßig verpackt/packed for export/emballé/Embalaje marítimo		82 x 44 x 45	
F 64.1 M1 SW	Gewicht/Weight/poids/peso	kg	unverpackt/dimensions without packing/sans emballage/Sin embalaje		165	
			seemäßig verpackt/packed for export/emballé/Embalaje marítimo		197	
F 64.1 M1 SW	Maße/Dimensions/medidas	cm	unverpackt/dimensions without packing/sans emballage/Sin embalaje		80 x 50 x 35	
			seemäßig verpackt/packed for export/emballé/Embalaje marítimo		90 x 60 x 45	



2299-1

Frontseilwinde F 64.1 M1 SW in Verbindung mit PK 3500 und 2fach Abstützung am UNIMOG U 1400.

Front-mounted rope winch F 64.1 M1 SW in connection with PK 3500 and double support on UNIMOG U 1400.

Treuil de halage frontal F 64.1 M1 SW combiné avec PK 3500 et double ancrage, sur UNIMOG U 1400.

Cabrestante frontal F 64.1 M1 SW junto con PK 3500 y apoyo doble en el UNIMOG U 1400.



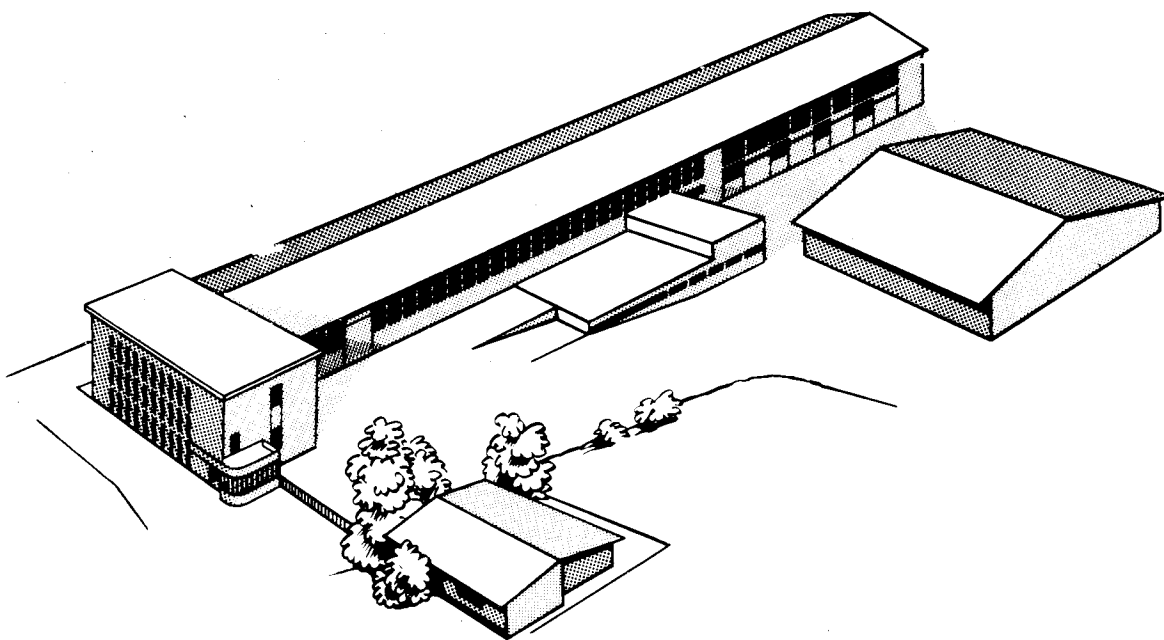
2299-2

Frontseilwinde F 64.1 M1 SW aufgebaut auf UNIMOG U 1750 L.

Front-mounted rope winch F 64.1 M1 SW mounted on UNIMOG U 1750 L.

Treuil de halage frontal F 64.1 M1 SW monté sur UNIMOG U 1750 L.

Cabrestante frontal F 64.1 M1 SW montado en un UNIMOG U 1750 L.



Überreicht durch:

Technische Daten und Konstruktionsänderungen vorbehalten



WERNER & CO
MASCHINENFABRIK GMBH
SEILWINDENBAU

Ehrangerstraße 101
Postfach 18 13 70
D-5500 Trier-Ehrang
Telefon 06 51/68 67-0
Telefax 06 51/6 41 46
FS 472 826 werco d